

**LETTERA GENERALE DI MANLEVA E GARANZIA SU MISURE RESTRITTIVE
E CONTROLLI DI ESPORTAZIONE**

Dettagli della Spedizione/Numero WB

La presente Lettera di manleva (“Lettera”) contiene le intese intercorse tra

(“Mittente”) e **DHL Express (“DHL”)** e chiarisce al Mittente il potenziale impatto delle leggi e dei regolamenti sulle misure restrittive e sul controllo delle esportazioni applicabili alla Spedizione. La definizione dei termini che iniziano con la lettera maiuscola è riportata nell’Allegato A della presente Lettera.

CON LA PRESENTE, IL MITTENTE DICHIARA E GARANTISCE QUANTO SEGUE:

DICHIARAZIONI E GARANZIE RELATIVE AL MITTENTE

Il Mittente dichiara di non essere soggetto ad alcuna misura restrittiva e di non essere incluso, direttamente o indirettamente, in alcun Elenco di persone soggette a sanzioni da parte delle Autorità competenti. Il Mittente dichiara altresì di non appartenere, né essere soggetto, al controllo e/o coordinamento di un Ente/Persona soggetta a restrizioni/sanzioni.

DICHIARAZIONI E GARANZIE RELATIVE A DESTINATARI, UTILIZZATORI FINALI, RICEVENTI E UTENTI FINALI

Il Mittente dichiara di aver effettuato ogni adeguata verifica con riferimento ai destinatari della Spedizione, così come agli utenti finali (di cui è a conoscenza) ed a tutti i riceventi. Per quanto a conoscenza del Mittente, l’affidamento delle Spedizioni a DHL e la successiva consegna delle stesse a destino e/o agli utenti finali: 1) Non costituiscono una violazione di qualsivoglia misura restrittiva applicabile; e 2) Non espongono DHL ad alcun rischio, misura restrittiva o ammenda prevista da qualsivoglia Autorità competente.

DICHIARAZIONI E GARANZIE RELATIVE ALLA SPEDIZIONE

Il Mittente dichiara che:

- (a) le Spedizioni non contengono alcun Articolo soggetto a restrizioni o, in alternativa,
- (b) se le Spedizioni contengono Articoli soggetti a restrizioni, tutti i permessi, le licenze e le approvazioni eventualmente necessari in base alle leggi e normative applicabili sono stati ottenuti dalle Autorità competenti e le copie dei permessi, delle licenze e delle approvazioni necessarie sono stati forniti a DHL prima o in concomitanza con l’affidamento delle Spedizioni a DHL stessa;
- (c) il Mittente è colui il quale affiderà le spedizioni a DHL ed è l’esportatore reale della Spedizione; e
- (d) la descrizione, il valore, i dati relativi al destinatario e tutti gli altri dati e documenti relativi alle Spedizioni sono veritieri e accurati.

Il Mittente dichiara inoltre che:

- a) La Spedizione è conforme alle leggi e ai regolamenti applicabili in materia di misure restrittive e controllo delle esportazioni (“Leggi sulle esportazioni”) e che la Spedizione non contiene
 - 1) beni, tecnologie o software provenienti dagli Stati Uniti, oppure
 - 2) che contengano più del 25% di contenuto proveniente dagli Stati Uniti (come definito in 15 C.F.R. 734.4).
- b) Se la Spedizione contiene 1 o 2 come definiti sopra, il Mittente deve fornire a DHL una copia della licenza o altre approvazioni che autorizzino la spedizione al destinatario.

CONCESSIONE DI INDENNITÀ E DIRITTI A DHL DA PARTE DEL MITTENTE

Manleva a favore di DHL: il Mittente garantisce incondizionatamente e irrevocabilmente di tenere totalmente indenne e manlevare DHL e le altre Aziende del DPDHL Group (inclusi i suoi dipendenti, collaboratori, agenti, subappaltatori, rappresentanti, assicuratori e riassicuratori) da ogni e qualsivoglia danno, perdita, sanzione, multa, onere, costo o spesa che alle stesse sia derivata o possa derivare:

- (a) da qualsiasi violazione o inadempimento del Mittente (ivi inclusi i suoi dipendenti, collaboratori, agenti, subappaltatori e rappresentanti)¹ delle Misure Restrittive;
- (b) dal mancato rispetto delle dichiarazioni e garanzie contenute nella presente Lettera, così come ogni omessa dichiarazione od ogni dichiarazione da parte del Mittente che sia riferita alla spedizione (o comunque ad essa connessa) che risulti illegale, inaccurata, imprecisa o inadeguata; dall’esercizio da parte di DHL di tutti i diritti di seguito indicati (“Diritti di DHL”).

¹ Per le spedizioni soggette alle misure restrittive imposte dagli Stati Uniti (non applicabile laddove la conformità alle sanzioni degli Stati Uniti sarebbe proibita dalla legge o dalle politiche governative nazionali):

- (a) le Spedizioni non contengono beni provenienti dagli Stati Uniti il cui trasporto non sia autorizzato o prodotti che, seppur provenienti dagli Stati Uniti o, comunque di origine statunitense, non hanno un’esenzione, una licenza o una espressa deroga al divieto di movimentazione (esempio: beni prodotti al di fuori degli Stati Uniti che contengano componenti di origine statunitense – per un valore pari al 10% del valore del prodotto – o, in caso di prodotti tecnologici, che contengano componenti di origine statunitense – per un valore pari al 25% del valore del prodotto);

**LETTERA GENERALE DI MANLEVA E GARANZIA SU MISURE RESTRITTIVE
E CONTROLLI DI ESPORTAZIONE**

Rispetto delle procedure di DHL: il Mittente si impegna a rispettare tutte le procedure implementate da DHL affinché le Spedizioni rispettino le Misure Restrittive.

Diritti di DHL: con la sottoscrizione della presente Lettera, il Mittente concede a DHL il diritto (ma non l'obbligo), di adottare a sua totale discrezione una o tutte le seguenti misure, senza incorrere in responsabilità alcuna nei confronti del Mittente e/o di chiunque vanti diritti sui beni oggetto di Spedizione, se appare evidente che qualsiasi dichiarazione o garanzia inclusa nella presente Lettera risulti falsa, imprecisa o incompleta, o se DHL ritiene ragionevolmente che una misura del genere sia necessaria per agire nel rispetto delle leggi e normative applicabili:

- (a) non approvare o lavorare Spedizioni soggette a restrizioni ai sensi delle leggi applicabili;
- (b) verificare e/o esaminare le Spedizioni;
- (c) restituire le Spedizioni;
- (d) abbandonare o bloccare le Spedizioni;
- (e) divulgare informazioni relative alle Spedizioni o rilasciare le Spedizioni a un ente governativo;
- (f) immagazzinare le Spedizioni durante il periodo di verifica e, in seguito, smaltire o distruggere le Spedizioni (interamente a spese del Mittente). Laddove possibile, DHL si impegna ad adottare in tempi celeri ogni opportuna misura per comunicare al Mittente le Azioni che sta per implementare onde consentire al Mittente di fornire i chiarimenti necessari per ottemperare alle prescrizioni normative.

CONFERMA DEL MITTENTE

DHL accetta le Spedizioni facendo pieno affidamento sulle dichiarazioni e sulle garanzie rese dal Mittente stesso con la sottoscrizione della presente Lettera. Le pattuizioni contenute nella presente Lettera saranno considerate prevalenti rispetto a qualsivoglia altra pattuizione (contrattuale od extra contrattuale) che con esse possa risultare in contrasto. Con la sottoscrizione del presente documento, il Mittente conferma e accetta tutte le disposizioni della presente Lettera.

Firma:

Data:

Nome in stampatello:

Titolo:

Nome azienda:

ALLEGATO A: DEFINIZIONI

Soggetto a restrizioni: persona o entità inclusa in un Elenco di persone soggette a sanzioni. Tali elenchi possono includere nomi incompleti, indirizzi e altri dettagli. Ai fini della presente Lettera, il termine "Soggetto a restrizioni" non comprende le entità incluse nel Sectoral Sanctions Identification List ("Elenco SSI") gestito dall'UE, negli elenchi dell'OFAC o in elenchi simili di individui soggetti a sanzioni settoriali gestiti dall'UE, dagli Stati Uniti, ecc.

Lettera: la presente Lettera di manleva.

Articoli soggetti a restrizioni: tutti i beni inclusi in qualsiasi elenco di beni per cui sono proibiti il trasporto, l'importazione e l'esportazione ai sensi delle Sanzioni applicabili OPPURE che non sono stati autorizzati ai sensi delle Misure Restrittive applicabili.

Misure Restrittive: qualsiasi normativa economica o finanziaria sanzionatoria, embargo commerciale o legge o normativa sul controllo delle esportazioni che risulti implementata, gestita o applicata da un'Autorità competente.

Autorità competente: qualsiasi Ente o Autorità, sia esso Internazionale, Nazionale, Locale o territoriale che abbia l'autorità per emanare e attuare le Misure Restrittive o effettuare ogni necessario controllo su individui, organizzazioni, aziende, entità politiche ed entità di altro tipo. Tali Autorità includono, a titolo esemplificativo, il Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite ("CSNU"), l'Unione Europea ("UE"), L'Ufficio federale tedesco per l'economia e il controllo delle esportazioni ("BAFA"), la Banca federale tedesca, il Dipartimento degli Stati Uniti dell'Ufficio del Tesoro del controllo sui beni esteri ("OFAC"), il Dipartimento di Stato o del Commercio degli Stati Uniti, il Regno Unito (incluso Her Majesty's Treasury ("HMT")), il Dipartimento degli Affari Esteri e del Commercio australiano e qualsiasi altra autorità sanzionatoria equivalente. Nel complesso, tutte queste entità rientrano nella definizione di "Autorità competenti".

Elenco di persone soggette a sanzioni: elenco di entità soggette a sanzioni (Soggetti a restrizioni), che include in genere i nominativi di individui ed entità sottoposti a sanzioni e i dati ad essi associati (indirizzi, località, pseudonimi).

Paesi sottoposti a sanzioni: Paesi, regioni o territori sottoposti a misure restrittive estese, complesse o generali, tra cui, a titolo esemplificativo, quelli amministrati da ONU/Unione Europea/Stati Uniti/Canada/Australia/Singapore.

Spedizione: nel caso di una singola Spedizione, la Spedizione contrassegnata dal Numero WB o da un altro riferimento di spedizione di DHL indicato all'inizio della presente Lettera. Nel caso di una Lettera generica, tutte le Spedizioni effettuate dal Mittente dopo la data di sottoscrizione della presente Lettera.

- (b) se la Spedizione viene commissionata a DHL da un Paese diverso dagli Stati Uniti o dai suoi territori, il mittente non ha ricevuto e non riceverà (direttamente dal destinatario o ricevente, o indirettamente da qualsiasi altra persona), né rimetterà ai soggetti citati alcun pagamento in dollari statunitensi (USD) per i beni inviati, salvo che non sia espressamente autorizzato; e
- (c) se la Spedizione viene commissionata a DHL da un Paese diverso dagli Stati Uniti o dai suoi territori, il Mittente non ha corrisposto e non corrisponderà a DHL alcun importo in USD per la Spedizione o per qualsiasi altro servizio commissionato a DHL stessa.